

# ZAGOR



## Razbojnici iz skrivene doline

veseli  
četvrtak

cena. 150 din.  
Cg 2C Mk 120 den

FERRIG.

BONELLI  
COMICS

# ZAGOR

RAZBOJNICI IZ SKRIVENE DOLINE BR. 13 8. I. 2009.  
mesečno izdanje

autor lika	Guido <b>NOLITTA</b>
tekst	Mauro <b>BOSELLI</b>
ortož	Raffaele Della <b>MONICA</b>
naslovna strana	Gallieno <b>FERRI</b>
tehnički urednik	Nemanja <b>JOVANOVIĆ</b>
prevod	Goran <b>ZEČEVIĆ</b>
lektura	Marina <b>ŠTULOVIC</b>
redakcija	Dusan <b>MLADENIĆ</b> , Igor <b>KNEŽEVIĆ</b>
izdavač	GRAFART, Beograd, tel. 011 386 0 988 e-mail: redakcija@veselicevrtak.com
štampa	GLOBAL PRESS Tel: 011 3292 315
distribucija	BLAŽINA DESIGN STUDIO
lay-out korica	

veseli četvrtak



## Dragi čitaoci

Za sva propuštena izdanja ediciji  
Veseli Četvrtak, možete se obratiti putem  
mejla: [redakcija@veselicevrtak.com](mailto:redakcija@veselicevrtak.com)  
tel: 011 2710 488, ili ih možete kupiti  
u našim maloprodajnim objektima

**TRAFIKAT**

u 23. bloku, na Novom Beogradu  
ulica Milutina Milankovića 3  
i u Kraljevu na glavnoj autobuskoj stanici  
kao i u STRIPOTECI DARKWOOD  
Lomina ulica broj 5  
Do sledećeg broja, redakcij,

### DO SADA OBJAVLJENI NASLOVI KOJE MOŽETE DA PORUČITE

1. Tajna sumera
2. Teror u muzeju
3. Zamke i otrovi
4. Misteriozno selo
5. Mračne sile
6. Podzemlje Nju Orleansa
7. Na tragu neprijatelja
8. U džungli Jukatana
9. Grad u močva
10. Krvave piramide
11. Poslednja Tula
12. Silazak u Maelstrom

### NASLOVI TRENUTNO U PRODAJI NA SVIM KIOSCIMA:

Dylan Dog  
Superbook 2,  
Caruči

Dragonero

Cico specijal 1,  
Cico vitez



Martin  
Mystere 3,  
Trinaesto  
iskušenje



Dylan Dog 12,  
Lavovov dedin



Dampyr 12,  
Izgubljena duša



Zagor  
Odabrane  
Price 2,  
Sveti breg



Tex 5,  
Rat u pustinji

Komandant  
Mark specijal 1,  
Uletna beta



broj originala 481 ZENITH GIGANTE 532  
naslov originala  
**I FUORILEGGE DELLA VALLE NASCOSTA**  
ZAGOR – izdanje prema ugovoru sa SAF B.V./  
Sergio Bonelli Editore 2009. Copyright ©  
2009 by Bonelli / SAF: [www.bonellieditore.it](http://www.bonellieditore.it)  
Zagor published under Agreement  
with SAF B.V. [www.safcomics.com](http://www.safcomics.com)  
Godina izdanja 2009.  
CIP Katalogizacija u publikaciji, Narodna biblioteka Srbije  
ISBN 978-86-87609-03-7 COBISS.SR-ID: 146118668

EDICIJ  
veseli  
četvrtak





# Island

Ostrvo vatre i leda Island je proteklih meseci bio u žiži svetskog interesovanja, doduše ne iz razloga koji bi stanovnike te daleke severne zemlje učinio ponosnim. Naime, Island je postao prva žrtva finansijske krize koja je potresla čitav svet prošle jeseni i bio je na ivici finansijskog kolapsa, koji je prečio da dovede i do opšteg bankrota. A samo godinu dana ranije, bio je proglašen za najrazvijeniju zemlju na svetu u odnosu na privredne potencijale...

Za one koji su spavali na časovima geografije, Island se nalazi u Severnom ledenom okeanu, nedaleko od arktičkog polarnog kruga. Prilično je udaljen od ostatka Evrope, a njemu najbliža kopnena masa je Grenland, od kojeg ga deli nekih 300 kilometara. Farska Ostrva, nama poznata kao redovan protivnik naše fudbalske reprezentacije u kvalifikacijama za svetska i evropska prvenstva i na kojima se odvija jedan deo epizode čiji treći nastavak upravo držite u rukama,

i nisu tako blizu Islanda, kao što ste možda pomislili na osnovu prethodnog dela - udaljena su 420 kilometara. Veruje se da su prvi ljudi koji su se iskrcali na obale ledenog ostrva bili irski monasi i oni su u osmom veku izgradili niz naseobina i manastira u južnom delu Islanda. Međutim, ubrzo su ih oterali ratoborni Vikinzi, koji su počeli da se naseljavaju oko 870. godine, a predvodio ih je Ingolfur Arnarson, osnivač današnje prestonice Reykjavika. Do polovine X veka je najveći deo obradive zemlje bio podeljen između klanova i tada je ustanovljen Alting, neka vrsta skupštine koja je udarila temelje islandskom zakonodavstvu. Ubrzo je i drevna nordijska religija bili zamenjena hrišćanstvom i do 1000. godine je većina stanovništva preobraćena. Zemlju su redovno potresali građanski ratovi, što je na najbolji način iskoristio norveški kralj i potčinio Islandane svojoj vlasti početkom XIV veka. Kasnije je vlast nad zemljom prešla u ruke tzv. Kalmarske unije, savezu Danske i Norveške, koji je postojao sve do 1814. godine, kada je Island postao deo danske teritorije. Tokom gotovo 500 godina vlasti Kalmarske unije, Island je bio jedan od najsiriših krajeva Evrope i njegovo stanovništvo je često bilo na ivici egzistencije, živeći uglavnom od poljoprivrede i ribolova. Takođe, kuga je u dva navrata, 1404. i 1495, pokosila više od polovine stanovništva

ostrva što je imalo strahovit uticaj na razvoj Islanda. Danci su ipak imali razumevanja za težnju ponosnih Islandana za nezavisnošću, tako da je Island od 1918. godine bio suverena država pod nadzorom danskog kralja, a na plebiscitu održanom 1944. odlučeno je da se ostvari potpuno odvajanje od danske krune i Sven Bjernson je postao prvi predsednik. Iako je bio neutralan u oba svetska rata, Island je 1949. postao punopravan član NATO-a. Island je demokratski uređena parlamentarna republika, a sve važne državne odluke se donose u skupštini, koja je, u skladu sa tradicijom, nazvana Alting. Na ostrvu živi oko 330.000 ljudi, a kao što smo već rekli, glavni grad je Reykjavik (120.000 stanovnika). Druga veća mesta su Kopavogur (35.000), Hafnarfjörður (25.000) i Akurejri (18.000). Za mnoge je prva asocijacija na Island mnoštvo gejzira, termalnih izvora koji izbacuju mlaz vrele vode u visinu, a najpoznatiji je Strokur, gejzir čije se erupcije dešavaju na svakih 5-10 minuta. Ogromna vulkanska aktivnost je još jedna od karakteristika Islanda i duž ostrva je rasut veliki broj vulkana, od kojih su najslavniji Laki, Eldfjell, Hekla i naravno Herdubrejd, koji se pominje u „Razbojnicima iz skrivene doline“. Zvanični jezik je islandski, koji pripada grupi germanskih jezika, a većina stanovništva se odlično služi i engleskim. Književnost se najvećim delom zasniva na sagama i edama, pričama o postanku skandinavskih naroda i podvizima legendarnih heroja, koje su bile izuzetno popularne u srednjem veku. Najpoznatiji predstavnik te vrste književnosti je svakako Snorri Sturlason, istoričar i pesnik, koji je jedno vreme i predsedavao drevnim Altingom. Kada se govori o savremenom Islandu pak, za mnoge od nas, osoba po kojoj je Island prepoznatljiv je Björk Guðmundsdóttir, slavna pevačica koja je, kako zbog svojih vokalnih sposobnosti, tako i ekscentričnog ponašanja, često predmet pažnje medija, a svojevremeno je i išamarala novinarku koja joj je dosadila na aerodromu u Bangkoku...





# Razbojnici iz skrivene doline

PIŠE: MAURO BOSELLI

CRTA: RAFFAELE DELLA MONICA

PRATEĆI PROFESORA RIHTERA, KOJI JE KRENIO U POTRAGU ZA TREĆIM KAMENOM S ATLANTIDE KOJI ĆE MU OMOGUĆITI DA NAPRAVI MISTERIOZNI „KLJUČ ZNANJA“, ZAGOR I NJEGOVI PRIJATELJI PUTUJU PREMA ISLANDU NA „DRAGUNU“, BRODU KAPETANA POŠTENOG DŽOA. TOKOM BORAVKA NA FARSKIM OSTRVIMA, GDE SU SE ZAUSTAVILI KAKO BI POPRAVILI ŠTETU NASTALU U STRAŠNOJ OLUJI, BORK, MLADI ISLANDANIN U RIHTEROVOJ SLUŽBI, KIDNAPUJE FELIKSA, MALOG OD PALUBE „DRAGUNA“. KADA JE VIDEO DA PROFESOROV BROD, „EREBUS“, ISPLOVLJAVA I ODVODI ZAROBLJENOG FELIKSA, ZAGOR BEZ OKLEVANJA USKAČE U RIBARSKI BRODIĆ I SAM KREĆE U POTERU PO OKEANU!...

REJKJAVIK, PRESTONICA ISLANDA





TAVANICA JE  
SKROZ NAGNUTA I  
IMAM UTISAK DA KROV  
PROKIŠNJAVA!... DA LI  
SI SIGURAN DA MI  
NEĆE PASTI NA  
GLAVU?

IZABRAO SAM OVAJ  
NAPUŠTENI MLIN, ZATO ŠTO  
JE U PITANJU NAJVIŠA  
GRAĐEVINA U CELOM GRADU...  
I ODAVDE NEĆEŠ LAKO  
POBEĆI, DEČKO!



**TUMP**

ŠTO SE TIČE  
STABILNOSTI  
GRAĐEVINE, NEMA  
RAZLOGA ZA  
BRIGU! DRŽI SE  
VIŠE OD STO  
GODINA!



POLAKO, ZA IME  
BOGA! MOGLA BI  
DA NE DOŽIVI  
STO PRVU!

MMM...

**CREEAAKK**



SADA PREKINI DA  
PRIČAŠ GLUPOSTI I  
IDI DA SPAVAŠ!... JA  
ČU SIĆI DOLE I  
SKLONIĆU MERDE-  
VINE! I NEMOJ  
DA SE ŠALIŠ...



...OSIM AKO  
NE ŽELIŠ DA  
POLOMIŠ  
VRAT!

BRINEŠ SE  
ZA MENE?...  
BAŠ SI DOBAR!



SAMO MI RECI  
NEŠTO... ŠTA ČEŠ  
URADITI AKO TI  
TVOJ DRAGI PROFE-  
SOR NAREDI DA ME  
UBIJEŠ?

!



PROFESOR MI  
NIKADA NEĆE  
DATI TAKVO  
NAREĐENJE!

DA LI SI SIGURAN,  
BORK?... DA LI SI  
ZAISTA SIGURAN?



SIGURNO ZNAM DA  
ČEMO TE POVESTI  
S NAMA U UNU-  
TRAŠNJOST  
ISLANDA!

SHVATAM... RIHTER ŽELI DA ME  
ISKORISTI KAO TAČKA U  
SLUČAJU DA ZAGOR STIGNE...  
KAO ŠTO JE I PROFESOR VAJS  
URADIO NA GRENLANDU...



...ALI NIJE  
SE ZAVRŠILO  
DOBRO PO  
NJEGA!

DOSTA S TOM  
PRIČOM!  
TREBALO BI DA  
SE SMATRAŠ  
SREĆNIM...



...MA KOJI DA  
JE RAZLOG TVOG  
PRISUSTVA OVDE,  
SVAKI DEČAK NA  
PLANETI MOGAO  
BI DA TI POZAVI-  
DI! IČI ČEŠ U  
DIVLJU PUSTINJU U  
SRCU ISLANDA,  
IZMEDU LEDA I  
VULKANA...



...AVANTURU  
KOJA SE NE  
MOŽE POREĐITI  
NI SA ČIM NA  
OVOM SVETU!

BAH! TO NIJE BIO  
MOJ IZBOR! I ŽIVOT  
NA „DRAGUNU“ BIO JE  
PUN AVANTURA...





MOJ SAVET TI JE DA  
PRESTANEŠ DA SE KOČOPERIŠ,  
BALAVČE! BUDUĆI DA ĆEMO  
PROVESTI MNOGO VREMENA  
ZAJEDNO, BOLJE BI BILO DA  
SE SLAŽEMO, ZAR NE?  
LAKU NOĆ!



NISAM POSMATRAO  
STVARI S TOG  
STANOVIŠTA... NA-  
RAVNO DA JE ISTRA-  
ŽIVANJE ISLANDA  
FANTASTIČNA  
STVAR...



...ALI BIH VIŠE  
VOLEO DA SAM TO  
MOGAO DA URADIM  
U DRUŠTVU PRI-  
JATELJA, DO  
ĐAVOLA!



KAKO MOGU DA  
UŽIVAM U OVOM  
PUTOVANJU ZNAJUĆI  
DA SE NALAZIM MEĐU  
NEPRIJATELJIMA... I  
DA JE ZAGOR,  
MOŽDA, MRTAV?



I „DRAGUN“... S  
KAPETANOM DŽOOM,  
NOOM, BARNABIJEM... S  
ČIKOM, JAMBOM, DEK-  
STEROM, GU-  
TRUMOM... GDE JE  
SADA „DRAGUN“... DA  
LI PONOVO FLOVI  
MOREM?









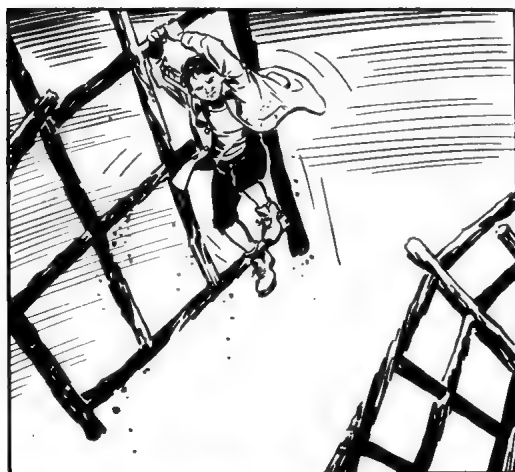


















ONE BUDALE SU MISLILE DA ĆE OVAJ STARI MLIN BITI DOVOLJAN DA ZADRŽI BIVŠEG DŽEPAROŠA S BOSTONSKIH ULICA I NAJSPOSODNIJEG MORNARA S „DRAGUNA“, TO JEST MENE!



# WHOOSSHH



MILJADU MI  
SKALPOVA! OVA  
KADA ZAISTA  
TONE...

!MAŠ NEKIH  
NEDOUMLICA,  
PATRIČE?...



A IPAK, I TI SI  
PRESAO OKEAN  
U MALOM  
BRODIČU!...

ZABORAVLJAŠ DA SAM  
ČUDOM PREŽIVEO! TO JE  
BILA RIBARSKA BARKA,  
NAPRAVLJENA  
OD ČVRSTOG  
DRVETA...



...A NA KRAJU JE IPAK  
POTONULA! OVA ORA-  
HOVA LJUSKA U  
KOJOJ PUTUJEMO  
JE NAPRAVLJENA OD  
ZAŠIVENIH KOMADA  
KOŽE! VODA ULAZI SA  
SVIH STRANA!...



TO JE TRADICIONALNA IRSKA  
BARKA, KURAH! NJOME SU  
PUTOVALI SVETI BRENDON I  
NJEGOVI UČENICI, MONASI  
KOJI SU OTKRILI ISLAND!...

UHM!



...A ZATIM I  
SVI OSTALI KOJI  
SU KRENULI  
NJIHOVIM  
STOPAMA!

BAŠ IZNENAĐUJUĆE!  
KAO DA SMO NA VRHU  
TALASA KOJI ČE USKO-  
RO NESTATI!



KOJA JE TAJNA  
OVOG APSURDNOG  
PLOVILA... I KAKO ČE MO  
IZBEĆI DA SE NE NASU-  
ČE MO NA ONE HRIDI  
KOJE SE NALAZE  
ISPRED NAS?...



TAJNA JE  
SAMO U  
JEDNOM...  
U VERI!!

!



DOK VESLAM, SVE VREME  
SE MOLIM! PROBAJ I TI,  
PATRIČE... I VIDEČES DA ČE  
SVE BITI U NAJBOLJEM  
REDU!

HILJADU MI  
SKALPOVA!



NE BIH VOLEO DA SE  
ISPOSTAVI DA SAM IZAŠAO ČITAV  
IZ MAELSTROMA I PREPEŠAČIO  
PREKO FARSKIH OSTRVA SAMO  
DA BIH SE UDAVIO U OVOJ  
KOŽNOJ OLUPINI... NA SAMO  
NEKOLIKO METARA  
OD CILJA!

WHOOOSSH



ALI ZAGOROV PESIMIZAM JE NEOPRAVDAN...  
VODEN VEŠTOM RUKOM MONAHA, LAGANI KURAH  
SPRETNOST KLIZI IZMEĐU HRIDINA...



...I ZATIM STIŽE DO PLAŽE...

STIGAO SI, PATRIČE!  
OVO JE JUŽNA  
OBALA ISLANDA!...

HVALA!



TI SI DOBAR ČOVEK, PATRIČE!  
NA NEBU IMA MNOGO ANĐELA  
KOJI PAZE NA TEBE!... IMAČEŠ  
SREĆE U SVOM PODUHVALU!

NADAM  
SE!...



...ALI SAM TI VEĆ  
REKAO DA SE  
SADA  
ZOVEM  
ZAGOR!

ZA MENE ČEŠ  
UVEK BITI PATRIK,  
ČOVEK KOJEG SAM  
SPASAO IZ TALASA  
DA BI MOGAO DA  
ČINI DOBRO!



HEJ! KUDA ČEŠ?...  
NEČEŠ SA MNOM?  
MAKAR DA SE  
ODMORIŠ MALO!...

UČINIO  
SAM ONO ŠTO  
MORAM, SADA SE  
VRAĆAM USAMLJE-  
NIČKOM ŽIVOTU NA  
OSTRVU! NEKA TE  
NEBO ČUVA,  
SINKO!



SACEKAJ!  
NE ZNAM NI  
KAKO SE  
ZOVEŠ!





REJKJAVIK, OKO PODNEVA.

OSTAĆEŠ OVDE  
SVE DOK GA NE  
PRONADEŠ, BORK!



ZAROBLJENIKA  
SAM POVERIO  
TEBI NA ČU-  
VANJE!

MOŽDA JE  
VEĆ NAPUSTIO  
REJKJAVIK,  
PROFESORE!



GLUPOSTI! A KUDA BI OTIŠAO?... DA UMRE OD  
HLADNOĆE I GLADI U PLANINAMA? NE, TAJ  
PROKLETI BALAVAC SE SIGURNO KRIJE U  
GRADU! REJKJAVIK JE MALI, SIGURNO TI NEĆE  
BITI TEŠKO DA GA PRONADEŠ!



OSIM AKO NISI  
POTPUNO ISPAO  
IZ ŠTOSA?



JA... BIO SAM  
GLUP ŠTO SAM VEROVAO  
TOJ MALOJ NAPASTI! ALI  
ČU GA NAĆI I PONOVO ZA-  
DOBITI VAŠE POVERENJE,  
PROFESORE  
RIHTERU!

VI...  
OOLAZITE?

I TO ODMAH! KARAVAN  
JE SPREMAN... A IMAMO  
JOŠ DESET SATI  
DNEVNE SVETLOSTI!







PUSTINJE I GLEČERI...  
PEŠAK, STENE I SNEG  
DOKLE GOD SE  
PRUŽA POGLED...  
I NIKAKVIH TRAGOVA  
ŽIVOTA!



NIŠDE NI DRVETA  
NITI BILO KAKVOG  
VIDLJIVOG PUTA... I  
TO JE ISLAND?  
OVAJ SVET  
USAMLJENOSTI  
I SMRTI?



NAPRED! PUT ZA  
REJKJAVIK SE NALAZI  
IZMEĐU PUSTINJA  
I MORA... MORAM DA  
GA PRONADEM PRE  
NEGO ŠTO SE  
SMRAČI...



LETI, NA OVOJ  
GEOGRAFSKOJ ŠIRINI,  
NOĆ TRAJE NAJVIŠE  
DVA SATA... A OSTATAK  
DANA TREBA  
ISKORISTITI ZA  
PEŠAČENJE...







NEKOLIKO SATI KASNIJE...

RRUUMMBLEEE



DO ĐAVOLA I S  
OVAKVIM VREMENOM!  
A DO ĐAVOLA I S  
OVIM OSTRVOM NA  
KOJEM JE TEŠKO  
PRONAĆI ZAKLON.



MOŽDA JE TREBALO DA  
OSTANEM U OBLASTI GDE PO-  
STOJE FARME, U BLIZINI REJ-  
KJAVIKA... TAMO GDE SAM I  
UKRAO OVU SIROVU RIBU.



TVRDA JE POPUT  
KOŽE, ALI JE I TAKVA  
DOBRA! MOŽDA ĆU  
SE SUTRA VRATITI  
TAMO I UKRASTI  
JOŠ KOJU!



AKO SE ZAGOR DOKOPAO  
ISLANDA, PRE ILI KASNIJE  
ĆE STIĆI U REJKJAVIK. NE  
SMEM PREVIŠE DA SE  
UDALJAVAM OD GRADA...



OVDE ME  
BORK I RIHTER  
NIKADA NEĆE  
NAĆI...  
ZEV...







NAREDNOG JUTRA...



























...POSLEDNJI  
VIKINZI IZ  
VINLANDA!



VEKOVIMA SU ŽIVELI U JEDNOJ IZOLOVANOJ  
OBLASTI U KANADI I NIKO NIJE ZNAO DA PO-  
STOJE. SAČUVALI SU OBIČAJE I TRADICIJU  
VAŠIH SLAVNIH PREDAKA...



APSRUDNO JE DA BAŠ NJIMA  
PRIREDITE TAKAV DOČEK, UMEMO  
DA IH DOČEKATE KAKO  
ZASLUŽUJU...  
S POČASTIMA!

HVALA,  
POŠTENI  
DŽO!

HMM...



TAKO JE, LJUDI! MOJI  
RATNICI I JA SMO  
POSLEDNJI POTOMCI  
VIKINGA KOJI SU, POD  
VODSTVOM LAJFA  
ERIKSONA, OSNOVALI  
KOLONIJU U VINLANDU!



...MOJA I VAŠA  
KRV JE ISTA!

MA  
NEMOJ?...

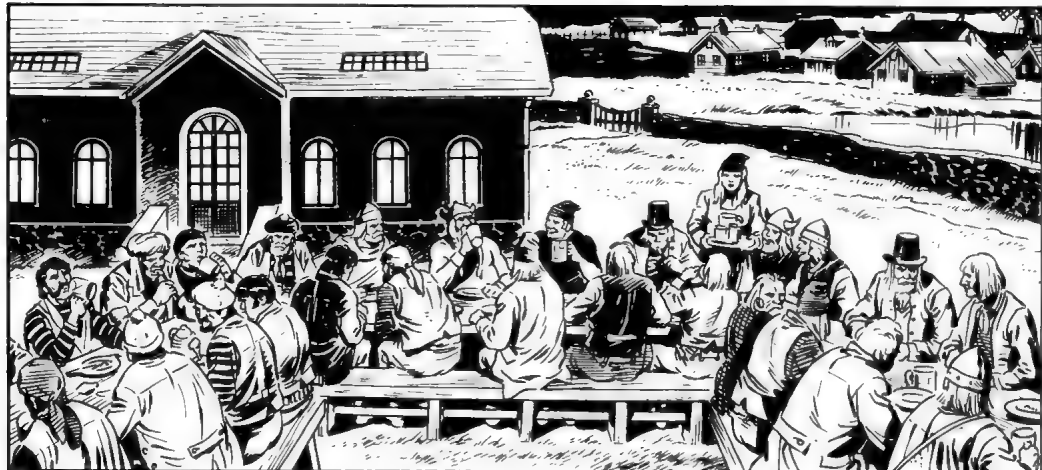














GRUPA VIKINGA  
KOJI SU  
VEKOVIMA  
OSTALI  
IZOLOVANI  
NA SEVERU  
KANADE... I  
JOŠ UVEK  
NOSE ODEČU  
NAŠIH SKAN-  
DINAVSKIH  
PREDAKA!



NISTA MI NE PRIČAJTE!  
JA SAM ČAK VEROVAO DA  
SU SVE ONE SAGE O LAJFU  
ERIKSONU I ISLANDSKOM OSVA-  
JANJU AMERIKE ČISTA  
IZMIŠLJOTINA!

TU GREŠITE, KRIGERU!  
LAJF, SIN ERIKA  
CRVENOG, ZAISTA  
JE OTKRIO AMERIKU,  
POČETKOM MILE-  
NIJUMA...



...A MEĐU ČLANOVIMA  
NJEGOVE POSADE, BILI  
SU I ŠVEDANI, NORVEŽANI,  
PA ČAK I DANCI,  
GUVERNERU!

UHM! AKO SAM RANIJE  
I SUMNJAO, SADA MI JE  
DOLAZAK GUTRUMA I  
NJEGOVIH VIKINGA OTVORIO  
OČI! NJEGOVA PRIČA  
ZAISTA ZVUČI  
ISTINITO...



...A ON JE  
PRAVI  
KRALJ  
I U GOVORU  
I U DRŽANJU,  
IAKO...

SLOBODNO  
RECITE ŠTA  
MISLITE,  
GUVERNERU!  
OVDE SMO SVI  
PRIJATELJI!...



BEH, IZGLEDA DA VIŠE VOLI DRUŠTVO  
OBIČNOG NARODA! ODBIO JE MOJU  
PONUDU DA DODE U PALATU I RADIJE  
JE OTIŠAO DA SLAVI NAPOLJU!



















VIDEO SAM DOVOLJNO...  
FELIKS NIJE OVDE...A NI  
ZAGOR! ŠTO SE TIČE  
DEKSTERA GRINA  
I KAPETANA  
POŠTENOG DŽOA,  
UŠLI SU U  
GUVERNEROVU  
KUĆU!...



NJIH DVOJICA BI ME  
PREPOZNALI, ZATO JE BOLJE  
DA IDEM! PROFESOR RIHTER  
NEĆE BITI SREĆAN KADA BUDE  
SAZNAO DA SU NJEGOVI  
NEPRIJATELJI PRIMLJENI  
UZ SVE POČASTI!



SVAKAKO ĆE GA UTEŠITI  
KADA BUDE SAZNAO DA JE  
NAJOPASNIJI MEĐU NJIMA  
GOTOVO SIGURNO  
ZAVRŠIO NA DNU  
OKEANA!...



ŠTETA ŠTO JE UMRO NA TAJ NAČIN...  
ZAGOR JE BIO HRABAR ČOVEK!  
S OBZIROM NA TO  
S KAKVIM ŽAROM FELIKS  
PRIČA O NJEMU,  
VOLEO BIH DA  
SAM GA  
BOLJE  
UPOZNAO.



ALI O ČEMU JA TO RAZMIŠLJAM, KOG  
ĐAVOLA? TREBALO BI DA SAM SREĆAN  
ŠTO NAM VIŠE NIJE SMETNJA! SADA  
JOŠ MORAM DA PRONAĐEM ONOG  
PROKLETOG DEČAKA I DA SE  
KONAČNO PRIDRUŽIM RIHTER-  
ROVOJ EKSPEDICIJI!







ALI, RADILO SE O ZLATU ILI NE, SIGURNO JE  
DA SE UNUTRA NALAZI NEŠTO VEOMA DRAGO-  
CENO! I, PRE ILI KASNIJE, OTVORIĆU JEDNU  
OD OVIH KUTIJA, HANES TI DAJE REČ!



TORVALD JE U PRAVU, PROFE-  
SORE! OVAJ GAZ NIJE NEZGO-  
DAN... MNOGO VIŠE PROBLEMA  
IMAĆEMO NA RECI SVARTA!

HMM... O  
TOME ĆEMO  
MISLITI KADA  
BUDEMO  
TAMO!



NAPRED,  
PREBACITE  
TOVAR NA MULE I  
RAZMONTIRAJTE  
ČAMCE!...



AKO IZVEDEMO DA  
JEDAN GREŠKOM  
PADNE, MOŽDA ĆE SE  
OTVORITI!

NE PRIČAJ GLUPOSTI,  
JONE! RIHTER BI  
NAS UBIO BEZ  
DVOUMLJENJA!



AKO ZAISTA ŽELIŠ DA  
ZADOVOLJIŠ RADOZNA-  
LOST, IMAĆEŠ PRILIKU  
TOKOM NOĆNOG LOGO-  
ROVANJA, KADA DODE  
RED NA NAS DA STRA-  
ŽARIMO!

DA, U  
PRAVU SI...



NAREDNOG DANA POSLE PODNE...

IMAO SAM MNOGO SREĆE  
ŠTO SAM NAIŠAO NA ONU  
DVOJICU SELJAKA! IAKO SU  
SIROMAŠNI, JEDAN MI JE DAO  
KOŠULJU, A DRUGI TORBU S  
NAMIRNICAMA!



BILI SU VEOMA GANUTI  
KADA SU SAZNALI DA  
ŽELIM DA OSLO-  
BODIM MALOG  
FELIKSA... NADAM  
SE DA ĆU MOĆI  
DA IM SE ODUŽIM  
KADA SE BUDE-  
MO VRATILI.



PO NJIHOVIM REČIMA, DA BIH STIGAO U  
OBLAST GDE SE NALAZI VULKAN  
HERDUBREJD, MORAO DA MARŠIRAM  
UBRZANIM HODOM ŠEST DANA, DRŽEĆI  
SE JUŽNIH PADINA DVA  
OGROMNA GLEČERA...



POSLE MORAM DA  
SKRENEM NA  
SEVEROISTOK, PORED  
NAJVEĆEG GLEČERA  
NA OSTRVU,  
VATNAJEKULA.



UPOZORILI  
SU ME I DA ĆU  
MORATI DA PREDEM  
NEKOLIKO  
LEDENIH REKA,  
POPUT OVE...





U ISTOM TRENUTKU, U REJKJAVIKU...



S OVIM IMATE  
UKUPNO DESET KUTI-  
JA RIBE I USOLJE-  
NOG MESA! TO ĆE  
VAM BITI DOVOLJNO  
ZA DVE ILI TRI NE-  
DELJE U UNUTRA-  
ŠNJOSTI!

PROBLEM  
JE U TOME... ŠTO  
NE ZNAM KAKO  
DA VAM PLATIM,  
GOSPODINE  
KNUDSONE!

NE BRINITE SE ZA TAKVE SITNICE!  
KAKAV BIH TRGOVAC BIO KADA NE BIH  
PREUZEIO IZVESTAN RIZIK?... RADO ĆU  
VAM DATI ROBU NA KREDIT, DRAGI  
KAPETANE!...



I SMATRAČU DA JE DUG  
PLAĆEN KADA SE BUDETE  
VRATILI S VAŠIM  
PRIJATELJIMA I ONOM  
HULJOM RIH-  
TEROM!

ZAŠTO NE  
PODETE S  
NAMA?... VAŠE  
ISKUSTVO BI BILO  
OD OGROMNOG  
ZNAČAJA!

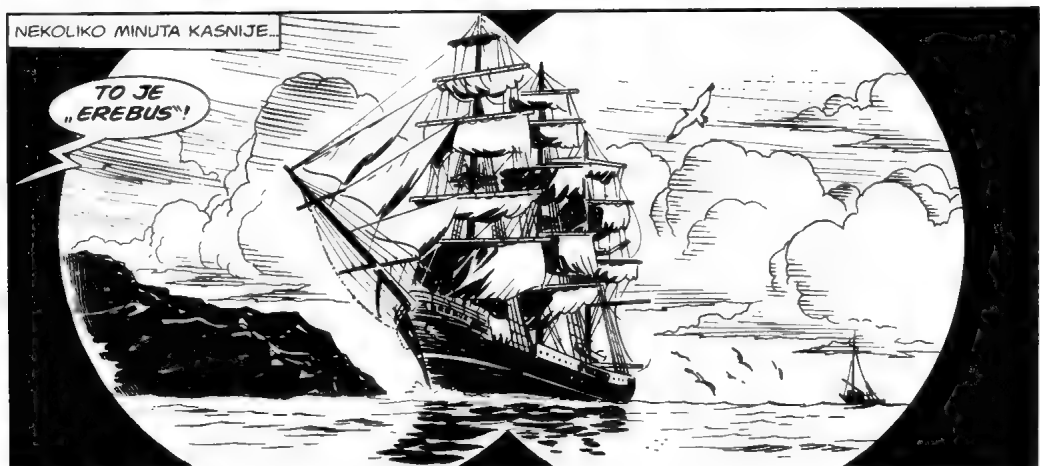


DAĆU VAM NEKOLIKO VODIČA...  
NAŽALOST, SVE DRUGE JE UZELO  
RIHTER! UZEVŠI U OBZIR NJIH, PORED  
LJUDI IZ RIHTEROVOG OKRUŽENJA,  
EKSPEDICIJA BROJI  
ČETRODESETAK LJUDI!

ONDA NE SMEMO DA  
GUBIMO VREME! VEĆ STE  
PREVIŠE UČINILI ZA OPRE-  
MANJE NAŠEG KARA-  
VANA!...











NA „EREBUSU“...

POKUŠAVALI SMO  
DA PRONAĐEMO  
TRAGOVE ONOG PROKLE-  
TOG ZAGORA NA JUŽNOJ  
OBALI... I TAKO SMO PRO-  
PUSTILI DA UOČIMO  
„DRAGUN“, KAPETANE  
FORBSE!

DA, PRAVA  
ŠTETA... NAMERAVAO  
SAM DA SE POSTAVIM  
NA ULAZ U ZALIV I  
POTOPIM GA  
TOPOVIMA!



PRED  
TOLIKIM SVE-  
DOCIMA?

RIHTER JE VEĆ  
BIO OSMISLIO DOBRU  
PRIČU... KAPETAN  
POŠTENI DŽO JE  
AVANTURISTA SUM-  
NJIVE PROŠLOSTI...



„REKLI BISMO DA  
JE ON NEKA VRSTA  
MODERNOG PIRATA!  
RIHTER BI NAMETNUO  
SVOJ AUTORITET!

UHM! NJEGOVA  
OPSEDNUTOST  
TIM ZAGOROM  
JE DOVELA  
DO TOGA DA  
PROPUSTIMO  
PRILIKU!...



NIJE JOŠ SVE IZGUBLJENO!...  
NARAVNO, NE MOŽEMO OT-  
VORENO DA NAPADNEMO,  
ALI NA BRODU IMA DOSTA  
EKSPLOZIVA  
I ZATO...

„ZATO ĆE, ČIM  
PADNE MRAK,  
LJUDI IZ NAŠEG  
ČAMCA POSTAVITI  
EKSPLOZIV ISPOD  
KOBILICE  
„DRAGUNA“!



ČITATE MI MISLI, GOSPODINE  
HERISE! URADITE SVE ŠTO  
JE NEOPHODNO! NOĆ ĆE  
TRAJATI KRATKO, OD JEDA-  
NAEST UVEĆE DO DVA  
UJUTRU, MA-  
KSIMALNO!

TO ĆE  
BITI DOVOLJNO  
ZA NAPAD,  
KAPETANE  
FORBSE!...

























NEMA  
NIKOGA!...  
NI ŽIVE  
DUŠE!

OVA NAPUŠTENA FARMA SE NALAZI U  
UNUTRAŠNOSTI OSTRVA... ŠTO JE ČUDNO, JER  
MI JE ONAJ STARI MONAH REKAO DA JE OVA  
OBLAST NENASELJENA...



U SVAKOM SLUČAJU, OVO JE NEOČE-  
KIVANI ZAKLON KOJI  
ČE MI DOBRO DOĆI  
U OVOJ HLADNOJ  
NOĆI...



ŠTETA ŠTO ME JE JEZIČKA  
BARIJERA SPREČILA DA  
PRIKUPIM VIŠE INFORMACIJA  
OD MOG ISLANDSKOG PRI-  
JATELJA... NA NJEGOVOJ  
MAPI NIJE OZNAČENO  
POSTOJANJE OVAKVH  
MESTA...



MOŽDA NI ON NIJE ZNAO?  
MOŽDA JE U PITANJU FARMA  
KOJA JE NAPUŠTENA KO ZNA  
KADA I KOJU SADA KORISTE  
PASTIRI... PROBAĆU DA MALO  
OSVETLIM...







U TOM TREUTKU...

„NJAL  
SE NIJE  
BOJAO SABLASTI, ALI  
KADA JE PAO MRAK I  
OKO NAPUŠTENE FARME  
POČEO DA DUVA  
VETAR...”

VEĆ JE KASNO,  
BJARNI... PREKINI DA  
ČITAŠ TU STARU KNJI-  
GU SAGA PRI SVE-  
TOSTI SVEČA ILI ČEŠ  
IZGUBITI VID!...

AH, OVA  
TI JE  
DOBRA!...

ONDA TI, DRAGA  
ŽENICE, PREKINI  
DA ŠIJEŠ!

NE PREKIDAJ  
SADA KADA JE  
POSTALO ZA-  
NIMLJIVO!

ONO ŠTO  
JA RADIM JE  
BITNO! A TO  
SU SAMO...  
BAJKE!

ZNAM JA  
ZAŠTO MAMA  
NE ŽELI TO  
DA ČUJE!...

...SADA IDE DEO  
U KOJEM SE NJAL  
SUOČAVA SA  
SABLASTIMA...  
A ONA IH SE  
PLAŠI!

GLUPOSTI!...

BOLJE PRIZNAJ!  
A JOŠ VIŠE IH SE  
BOJIŠ OTKAKO  
SI POČELA DA  
VERUJEŠ DA  
SE SABLASTI  
NALAZE I  
OVDE!













U DEVET SATI UVEČE ISTOG DANA...

AKO JE ONO DOLE  
LANGJEKUL, ONDA SAM  
NA PRAVOM PUTU!...



TE VEČERI...

LJUDI SU  
NERVOZNI,  
PROFESORE...

KOJI JE  
RAZLOG ZA  
TO?... ZAR IH NE  
PLAĆAM  
DOVOLJNO?...



ETO... U  
PITANJU JE  
MESTO KOJE  
STE ODABRALI  
ZA POSTAVLJA-  
NJE LOGORA.

MOŽDA NEŠTO NIJE U REDU?...  
VI STE VODA KARAVANA I UMETE  
DA PROCENITE... OVDE IMA  
VODE, PAŠNJAKA, ČAK  
I GEJZIRA...



NEMA BOLJEG  
MESTA U RADIJUSU  
OD TRIDESET ILI  
ČETREDESET KILO-  
METARA!

ALI LJUDI  
KAŽU DA JE...  
DA JE  
UKLETO!



VEĆ NEKOLIKO VEKOVA,  
NA OVOM MESTU, IAKO SE  
NALAZI USRED VULKANSKE  
PUSTINJE, NESTAJU  
ŽIVOTINJE I LJUDI...

ZAISTA?  
A KO JE OD-  
GOVORAN  
ZA TO?...



NEKO POMINJE DUHOVE  
PRIRODE, PROFESORE,  
NEKO SABLASTI... A NEKO  
BIČA OD KRV I MESA  
ALI VEOMA  
OPASNA...

MMM...







MALO POSLE PONOČI...

TA SVETLOST...  
USPEO SAM! TO  
JE RIHTEROV  
KARAVAN!



MRAK TEK ŠTO  
JE PAO I NEĆE  
TRAJATI DUGO...  
MORAM TO  
ISKORISTITI DA  
SE NEOPA-  
ŽENO PRIKRA-  
DEM I DA  
OTKRIJEM  
GDE DRŽE  
DEČAKA!



OD NJIH ME DELI  
JOŠ NEKOLIKO  
KILOMETARA  
BRISANOG  
PROSTORA! PO-  
SLEDNJI NAPOR,  
ZAGORE!











ŠTA SE  
DEŠAVA, KOG  
ĐAVOLA?...



PROFESORE  
RIHTERU! TI URLICI  
SU DOŠLI IZ  
ŠATORA U KOJEM  
SE NALAZE VAŠI  
SANDUCI!!

JA ČU  
SE POBRINUTI  
ZA TO.



HILJADU MI SKALPOVA!  
KAKVA JE ONO GUŽVA  
SADA? U LOGORU  
SU DO PRE MINUT  
SVI SPAVALI!...



KAKAV BAKSUZ,  
NADAO SAM SE DA ČU  
MOĆI NEOPAŽENO DA  
SE UŠUNJAM! NADAM  
SE SAMO DA FELIKS  
NIJE UZROK ONE  
GUŽVE!...



SCREEK



KO...?!



AH!







SIGURAN SAM DA NIJE U PITANJU JEDAN OD RIHTEROVIH LJUDI... MOŽDA JE STRAŽAR KOJI JE PATROLIRAO OVUDA... ALI ZAŠTO ONDA NIJE DAO UZBUNU?



KOLIKO SAM MOGAO DA PRIME-  
TIM... PRATIO ME JE!...  
ALI KOLIKO DUGO?  
MOŽDA SE RADI O  
MISTERIOZNOJ  
STANOVNIKU KO-  
LIBE?



PROKLETSTVO! ETO  
ZAŠTO SAM MOGAO  
DA SLEDIM NJEGOVE  
TRAGOVE! SVIČE... I  
OVOGA PUTA MI JE  
PROPALA PRILIKA DA  
OSLOBODIM FELIKSA!



VEČERAS ĆU PROBATI  
PONOVO! NOĆI NA ISLANDU  
SU ZAISTA KRATKE, ALI NE  
MOGU DA RIZIKUJEM I  
SUOČIM SE S ČETRDE-  
SETAK LJUDI POD SVE-  
TLOŠĆU DANAI!



OSIM TOGA, U OVOJ OBLASTI NEMA  
MNOGO SKLONIŠTA... MORAM BRZO DA  
SE UDALJIM KAKO ME RIHTEROVI  
STRAŽARI NE BI PRIMETILI!...  
PRATIĆU KARAVAN NA IZVESNOJ  
UDALJENOSTI!







SVE ĆE NAS  
POBITI! MRZE  
NAS JER SU  
ODBAČENI I  
PROGNANI U  
OVO NIŠTAVILO!  
PREDVODI IH  
EJVIND!  
EJVIND,  
KRALJ RA-  
ZBOJNIKA!



IZ STRAHA PRIČAŠ  
BESMISLICE! STRAŠNI  
EJVIND JE PROGNAO  
PRE STO PEDESET  
GODINA! KO MOŽE DA  
ŽIVI STO PEDESET  
GODINA?

NEKO MOŽE DA  
ŽIVI VEČNO... UZ  
**POMOĆ**  
**DUHOVA!**



PROFESOR JE NAPRAVIO GREŠKU ŠTO  
JE IZAZIVAO ZLOKOBNA STVORENJA  
KOJA ŽIVE NA OVOM DIVLJEM  
MESTU! PRE MNOGO GODINA  
BIO JE JEDAN KARAVAN...  
HOĆEMO LI I MI DOŽIVETI  
ISTU SUDBINU?

NE! DOLE  
RIHTER!

SMIRITE  
SE, LJUDI!



NA MORU, POBUNJENICI BIVAJU  
VEZANI I BAČENI U TALASE!... NA  
KOPNU SE UPOTREBLJAVA  
JEDNOSTAVNIJI METOD  
- VRUĆE OLOVO!



HANES I JON SU  
NASTRADALI, JER NISU  
POSLUŠALI NAREĐENJE!... AKO  
SE NE SMIRITE, I VI ĆETE  
NASTRADATI! DA LI  
SAM BIO JASAN?



NEKOLIKO SATI KASNIJE...

NAŽALOST, MOJ TAJANSTVENI NAPADAČ JE USPEO DA SAKRIJE TRAGOVE... VREME JE DA PONOVO KRENEM ZA KARAVANOM PROFESORA RIHTERA!

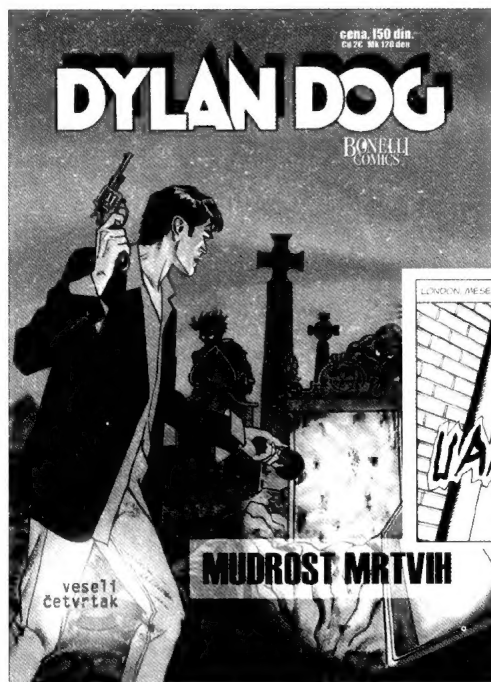






**U SLEDEĆEM BROJU**

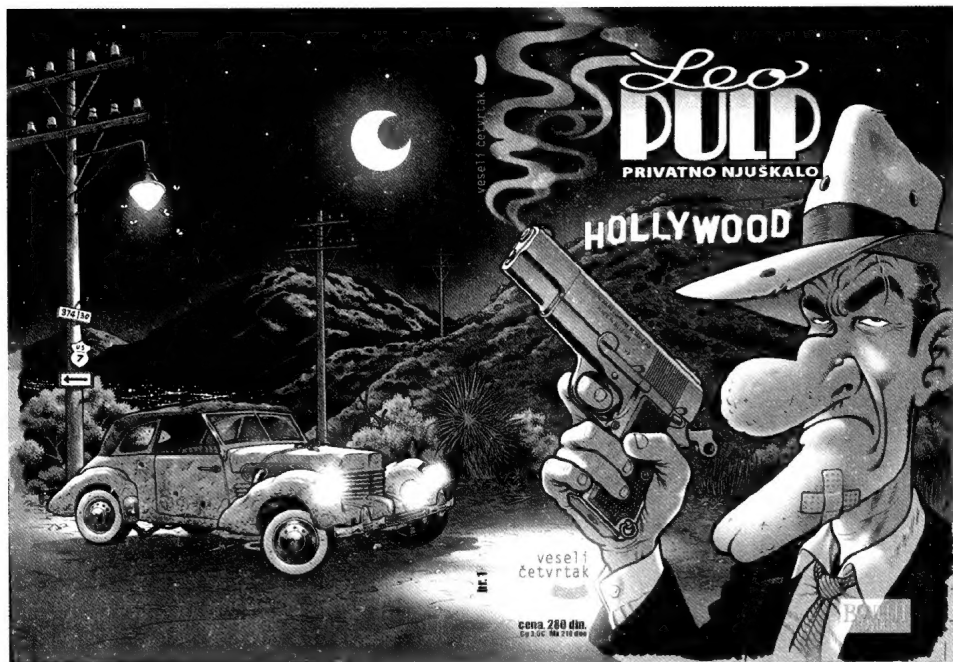
***Tron Bogova***



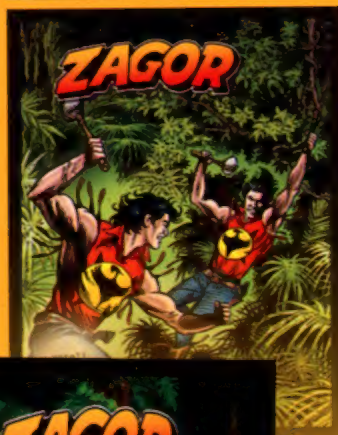
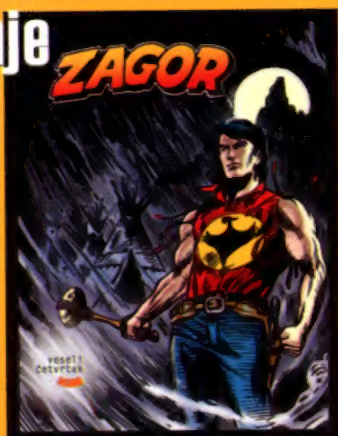
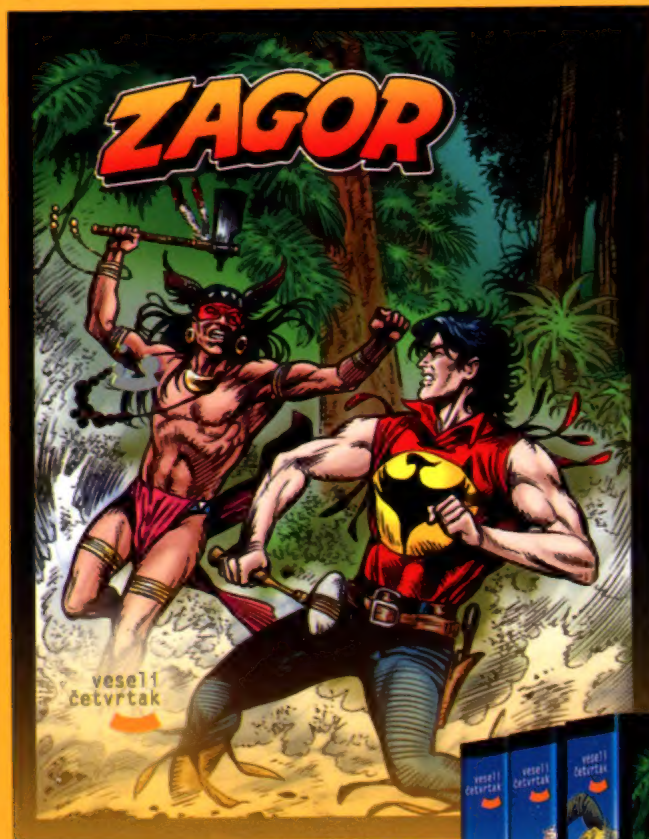
**DYLAN DOG br. 13**

**OD IDUĆEG ČETVRTKA NA KIOSCIMA**

**Leo PULP** Br. 1



# Zagor kolekcionarsko izdanje



## KNJIGA 3 U PRODAJI !!!

KNJIGE SE MOGU KUPITI  
U MALOPRODAJNIM  
OBJEKTIMA

**TRAFIKA**

I STRIPOTECI

DARKWOOD ILI NARUČITI

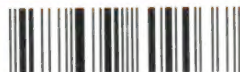
PUTEM TELEFONA 011 2710488

I PUTEM MAILA:

[redakcija@veselicetvrtak.com](mailto:redakcija@veselicetvrtak.com)



ISBN 978-86-87609-03-7



9 788687 609037